LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

**KINH 23. LA-HẦU-LA SỞ VẤN (1)1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät truù trong röøng truùc Ca-lan-ñaø, taïi thaønh Vöông xaù. Baáy giôø, Toân giaû La-haàu-la ñi ñeán choã Phaät, ñaàu maët laïy saùt chaân Phaät, roài ñöùng qua moät beân, baïch Phaät raèng:

“Baïch Theá Toân, bieát nhö theá naøo, thaáy nhö theá naøo ñeå cho thaân thöùc naøy cuûa con cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù caùc keát söû troùi buoäc laø ngaõ, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn2?”

Ñöùc Phaät daïy La-haàu-la:

“Laønh thay! Laønh thay! Phaûi chaêng ngöôi hoûi Nhö Lai raèng, ‘bieát nhö theá naøo, thaáy nhö theá naøo ñeå cho thaân thöùc naøy cuûa con cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù caùc keát söû troùi buoäc laø ngaõ, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn’?”

La-haàu-la baïch Phaät raèng:

“Ñuùng vaäy, baïch Theá Toân.” Phaät daïy La-haàu-la:

“Laønh thay! Haõy laéng nghe, laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Ta seõ vì ngöôi maø noùi.

“Naøy La-haàu-la, haõy quaùn saùt, nhöõng gì thuoäc veà caùc saéc, hoaëc quaù khöù, hoaëc hieän taïi, hoaëc vò lai; hoaëc trong, hoaëc ngoaøi; hoaëc thoâ, hoaëc teá; hoaëc xaáu, hoaëc toát; hoaëc xa, hoaëc gaàn; taát caû nhöõng thöù ñoù ñeàu chaúng phaûi ngaõ, khoâng khaùc ngaõ, khoâng ôû trong nhau3; neân baèng tueä bình ñaúng4 maø quaùn saùt nhö thaät nhö vaäy. Cuõng vaäy thoï, töôûng,

1. S. 22. 91. Raøhulo.

2. Paøli: kathaö nu kho bhante jaønato kathaö passato imasmiñ ca saviññaøòake kaøye bahiddhaø ca sabbanimittesu ahaíkaøramamaökaøramaønaønusayaø na honti, baïch Theá Toân, do bieát nhö theá naøo, thaáy nhö naøo maø trong thaân coù thöùc naøy cuøng vôùi caùc töôùng beân ngoaøi khoâng toàn taïi caùc tuøy mieân taùc thaønh ngaõ, ngaõ sôû vaø ngaõ maïn?

3. Phi ngaõ, baát dò ngaõ, baát töông taïi         Paøli: n’etaö mama n’eso’

ham asmi na m’ eso attaø, caùi naøy khoâng phaûi cuûa toâi, khoâng phaûi laø toâi; noù khoâng phaûi laø töï ngaõ cuûa toâi.

4. Bình ñaúng tueä    Paøli: sammappañaøya, baèng chaùnh trí, hay nhaäân thöùc

chaân chaùnh.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

haønh, thöùc, hoaëc quaù khöù, hoaëc vò lai, hoaëc hieän taïi; hoaëc trong, hoaëc ngoaøi; hoaëc thoâ, hoaëc teá; hoaëc xaáu, hoaëc toát; hoaëc xa, hoaëc gaàn; taát caû nhöõng thöù ñoù ñeàu chaúng phaûi ngaõ, khoâng khaùc ngaõ, khoâng ôû trong nhau; neân baèng tueä bình ñaúng quaùn saùt nhö thaät nhö vaäy.

“Nhö vaäy, naøy La-haàu-la, Tyø-kheo neân bieát nhö vaäy, thaáy nhö vaäy. Ngöôøi naøo bieát nhö vaäy, thaáy nhö vaäy, thì ñoái vôùi thöùc thaân naøy cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù keát söû troùi buoäc laø ngaõ kieán, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn.

“Naøy La-haàu-la, Tyø-kheo neáu nhö vaäy ñoái vôùi thöùc thaân naøy cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù keát söû troùi buoäc laø ngaõ kieán, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn, thì Tyø-kheo ñoù ñöôïc goïi laø ngöôøi ñoaïn aùi duïc, chuyeån ñi caùc keát söû, chaân chaùnh hieän quaùn5 ñaït ñeán bieân teá cuûa khoå.”

La-haàu-la sau khi nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

# M

**KINH 24. LA-HẦU-LA SỞ VẤN (2)6**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû vöôøn Truùc, khu Ca-lan-ñaø trong thaønh Vöông xaù. Baáy giôø Theá Toân baûo La-haàu-la:

“Tyø-kheo bieát nhö theá naøo, thaáy nhö theá naøo ñeå cho thaân thöùc naøy cuûa ta cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù caùc keát söû troùi buoäc laø ngaõ, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn?”

La-haàu-la baïch Phaät raèng:

“Theá Toân laø chuû caùc phaùp, laø vò daãn ñöôøng, laø ngöôøi che chôû. Laønh thay, Theá Toân! Haõy vì caùc Tyø-kheo maø dieãn noùi nghóa naøy. Caùc Tyø-kheo, sau khi ñaõ ñöôïc nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, seõ hoan hyû phuïng haønh.”

Phaät baûo La-haàu-la:

“Haõy laéng nghe, laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Ta seõ vì ngöôi maø

5. Haùn: chaùnh voâ giaùn ñaúng     nghóa ñen: hoaøn toaøn khoâng bò trôû ngaïi. Trong caùc kinh khaùc, nhoùm töø naøy töông ñöông Paøli: abhisamaya: hieän quaùn, chæ söï quaùn chieáu vaø chöùng ngoä boán Thaùnh ñeá; xem theâm cht.18 kinh 105.

6. Paøli, S.22. 92. Raøhulo.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

noùi.”

La-haàu-la baïch Phaät:

“Thöa vaâng, con xin vaâng lôøi.” Phaät baûo La-haàu-la:

“Haõy quaùn saùt nhöõng gì thuoäc veà saéc, hoaëc quaù khöù, hoaëc vò lai,

hoaëc hieän taïi; hoaëc trong, hoaëc ngoaøi; hoaëc thoâ, hoaëc teá; hoaëc toát, hoaëc xaáu; hoaëc xa, hoaëc gaàn; taát caû nhöõng thöù ñoù chaúng phaûi ngaõ, khoâng khaùc ngaõ, khoâng ôû trong nhau; neân duøng tueä bình ñaúng quaùn saùt nhö thaät nhö vaäy. Cuõng vaäy thoï, töôûng, haønh vaø thöùc, hoaëc quaù khöù, hoaëc vò lai, hoaëc hieän taïi; hoaëc trong, hoaëc ngoaøi; hoaëc thoâ, hoaëc teá; hoaëc toát, hoaëc xaáu; hoaëc xa, hoaëc gaàn; taát caû nhöõng thöù ñoù chaúng phaûi ngaõ, khoâng khaùc ngaõ, khoâng ôû trong nhau; neân duøng tueä bình ñaúng quaùn saùt nhö thaät nhö vaäy.

“Tyø-kheo bieát nhö vaäy, phaûi thaáy nhö vaäy, ñoái vôùi thöùc thaân naøy cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù keát söû troùi buoäc laø ngaõ kieán, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn.

“Naøy La-haàu-la, Tyø-kheo nhö vaäy ñoái vôùi thöùc thaân naøy cuøng taát caû nhöõng töôùng traïng thuoäc caûnh giôùi beân ngoaøi khoâng coù keát söû troùi buoäc laø ngaõ kieán, ngaõ sôû kieán, ngaõ maïn, seõ sieâu vieät nghi taâm, xa lìa caùc töôùng, tòch tònh giaûi thoaùt. Ñoù goïi laø Tyø-kheo ñoaïn tröø aùi duïc, chuyeån ñi caùc keát söû, chaân chaùnh hieän quaùn, ñaït ñeán choã taän cuøng cuûa meù khoå moät caùch chaân chính.”

La-haàu-la sau khi nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

**Keä toùm taét:**

*Söû, taêng chö soá, Phi ngaõ, phi bæ,*

*Keát phöôïc, dao ñoäng, Kieáp-ba sôû vaán, Cuøng La-haàu-la,*

*Hai kinh sôû vaán.*

# M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

**KINH 25. ÑA VAÊN7**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù- veä. Baáy giôø, coù moät Tyø-kheo kia, ñi ñeán choã Phaät, laøm leã Phaät, roài ñöùng qua moät beân, baïch Phaät raèng:

“Nhö Theá Toân noùi ‘Ña vaên’. Vaäy theá naøo laø ña vaên?” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Laønh thay! Laønh thay! Nay ngöôi muoán hoûi Ta veà nghóa cuûa ña vaên phaûi khoâng?”

Tyø-kheo baïch Phaät raèng:

“Thöa vaâng, baïch Theá Toân.” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Ta seõ vì ngöôi maø noùi.

“Tyø-kheo, neân bieát, neáu nghe phaùp maø ñoái vôùi saéc phaùt sanh yeåm ly, ly duïc, dieät taän, tòch tónh8, thì ñoù goïi laø ña vaên. Cuõng vaäy neáu nghe phaùp maø ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc phaùt sanh yeåm ly, ly duïc, dieät taän, tòch tónh, thì goïi ñoù laø ña vaên. Naøy Tyø-kheo, ñoù goïi laø ña vaên maø Nhö Lai noùi.”

Tyø-kheo kia sau khi nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, phaán khôûi vui möøng, laøm leã maø lui.

# M

**KINH 26. THIEÄN THUYEÁT PHAÙP9**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù- veä. Baáy giôø, coù moät Tyø-kheo kia, ñeán choã Phaät, ñaàu maët laïy saùt chaân Phaät, roài ñöùng qua moät beân, baïch Phaät raèng:

“Nhö Theá Toân noùi ‘Phaùp sö.’ Vaäy theá naøo goïi laø Phaùp sö10?” Phaät baûo Tyø-kheo:

7. Khoâng thaáy Paøli töông ñöông.

8. Xem cht.73 kinh 26 döôùi.

9. Paøli, S. 22. 115-116. Kathika.

10. Phaùp sö   Paøli: dhammakathiko.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

“Laønh thay! Laønh thay! Nay ngöôi muoán bieát nhöõng gì maø Nhö Lai ñaõ noùi veà nghóa Phaùp sö phaûi khoâng?”

Tyø-kheo baïch Phaät:

“Thöa vaâng, baïch Theá Toân.” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Ta seõ vì ngöôi maø noùi.” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Neáu ngöôøi naøo ñoái vôùi saéc maø noùi phaùp khieán sanh ra yeåm ly, ly duïc, dieät taän, tòch tónh11, thì ñoù goïi laø Phaùp sö. Neáu ngöôøi naøo ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc maø noùi phaùp khieán sanh yeåm ly, ly duïc, dieät taän, tòch tónh, thì goïi ñoù laø Phaùp sö. Ñoù cuõng goïi laø nhöõng gì maø Nhö Lai ñaõ noùi veà Phaùp sö.”

Tyø-kheo kia sau khi nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, phaán khôûi vui möøng, laïy Phaät maø lui.

# M

**KINH 27. HÖÔÙNG PHAÙP12**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù- veä. Baáy giôø, coù moät Tyø-kheo kia, ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaàu maët laøm leã, roài ñöùng qua moät beân, baïch Phaät raèng:

“Nhö Ñöùc Theá Toân noùi ‘Phaùp thöù phaùp höôùng13.’ Vaäy theá naøo laø Phaùp thöù phaùp höôùng?”

Phaät baûo Tyø-kheo:

11. Paøli: ruøpassa ce bhikkhu nibbidaøya viraøgaøya nirodhaøya dhammaö deseti, neáu vò aáy noùi phaùp daãn ñeán söï yeåm ly, ly tham, dieät taän ñoái vôùi saéc.

12. Paøli, S. 22. 39-41. Anudhamma.

13. Phaùp thöù phaùp höôùng    向 höôùng ñeán phaùp vaø thöù phaùp, hay tu taäp höôùng theo tính tuaàn töï cuûa phaùp; cuõng noùi laø *phaùp tuøy phaùp haønh*. Paøli:

dhammaønudhamma-paæipanno, thöïc haønh phaùp vaø tuøy phaùp; thöïc haønh tuøy thuaän theo phaùp. *Taäp Dò Moân Luaän 6*: “Theá naøo laø phaùp tuøy phaùp haønh? Söï xuaát ly ñöôïc daãn sinh bôûi nhö lyù taùc yù, caùc phaùp thieän thuø thaéng ñöôïc phaùt sanh bôûi vieãn ly, tu taäp vöõng chaéc, tinh caàn khoâng giaùn ñoaïn; nhö vaäy goïi laø phaùp tuøy phaùp haønh.”

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

“Laønh thay! Laønh thay! Nay ngöôi muoán bieát Phaùp thöù phaùp höôùng phaûi khoâng?”

Tyø-kheo baïch Phaät:

“Thöa vaâng, baïch Theá Toân.” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Ta seõ vì ngöôi maø noùi.

“Naøy Tyø-kheo, ñoái vôùi saéc maø höôùng ñeán yeåm ly, ly duïc, dieät taän, thì goïi ñoù laø Phaùp thöù phaùp höôùng14. Cuõng vaäy ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc maø höôùng ñeán yeåm ly, ly duïc, dieät taän, thì ñoù goïi laø Phaùp thöù phaùp höôùng.”

Tyø-kheo kia sau khi nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, phaán khôûi vui möøng, laïy Phaät maø lui.

# M

14. Paøli: ruøpassa ce.… nibbidaøya viraøgaøya nirodhaøya paæipanno hoti, laø söï thöïc haønh daãn ñeán söï yeåm ly, ly tham, dieät taän ñoái vôùi saéc.